

Sanction royale

T. H. B. Symons	Vice-président	—	33,000	12,649
G. Bouliane	Trésorier	EX-3	57,980 à 68,150	1,510
A. Forster	Secrétaire	SM	45,250 à 53,210	4,639
J. G. Nicholson	Directeur exécutif	EX-5	69,110 à 83,100	8,380
Elizabeth Arthur	Membre	—	—	562
Naomi Black	Membre	—	—	552
Jean Cadieux	Membre	—	—	1,481
Robert K. Crocker	Membre	—	—	4,690
Marie-Josée Drouin	Membre	—	—	0
Stéfan Dupré	Membre	—	—	1,176
Claude Garcia	Membre	—	—	541
Gustave Gingras	Membre	—	—	2,898
Jacques Henripin	Membre	—	—	0
Jean Jones	Membre	—	—	2,488
Douglas Kenny	Membre	—	—	4,236
Gerald L. Kristianson	Membre	—	—	2,396
James W. Lightbody	Membre	—	—	6,714
Jean-Guy Paquet	Membre	—	—	251
Alexander K. Paterson	Membre	—	—	355
Edward F. Ryan	Membre	—	—	2,351
Denis W. Stairs	Membre	—	—	4,612
David Walker	Membre	—	—	9,199

Le vice-président et les membres ne touchent aucun traitement, mais ils ont droit au remboursement des frais raisonnables de déplacement et autres dépenses engagés hors du lieu ordinaire de leur domicile dans l'exercice de leurs fonctions.

LE CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE

Question n° 594—M. Howie:

Quels sont les a) nom, b) fonctions des membres de la direction et du conseil d'administration du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et, dans chaque cas, combien a-t-on payé à l'intéressé à l'égard de ce poste au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1983?

M. Rolland Dion (secrétaire parlementaire du ministre d'État chargé du Développement économique et régional et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie): En ce qui concerne le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, les noms des membres de la direction et du conseil d'administration et le montant payé à l'intéressé à l'égard de ce poste au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1983 sont comme suit:

G. M. MacNabb Président	Niveau DM-2 (\$86,250 à \$101,500)		
	Déplacement	Honoraires	Total
Membres du Conseil			
René J. Lévesque	\$ 5,146.60	\$ 6,375.00	\$11,521.60
Vice-président			
Peter F. Adams	6,825.75	900.00	7,725.75
Bernard Banachewski	3,856.83	375.00	4,231.83
André Biron	4,802.62	3,750.00	8,552.62
Arthur N. Bourns	7,321.57	3,525.00	10,846.57
David M. Brousson	1,110.31	—	1,110.31
Robert B. Church	7,298.79	300.00	7,598.79
John A. Coleman	661.19	450.00	1,111.19
Allan R. Crawford	7,743.79	—	7,743.79
John H. Dinsmore	149.50	—	149.50
George Just	988.78	300.00	1,288.78
John W. Ker	3,363.31	300.00	3,663.31
Eric G. Manning	7,395.71	2,175.00	9,570.71
Douglas E. Ryan	2,703.10	300.00	3,003.10
Yoginder N. Sadana	2,704.16	300.00	3,004.16
Theodore P. Schaefer	6,358.71	—	6,358.71
David F. Strong	2,297.76	—	2,297.76
John D. Turnbull	7,449.13	300.00	7,749.13
Danielle Zaikoff	1,496.27	300.00	1,796.27
Total	\$79,673.88	\$19,650.00	\$99,323.88

Le vice-président et les membres ne touchent aucun traitement, mais ils ont droit chacun au remboursement des frais raisonnables de déplacement et autres dépenses engagés, hors du lieu ordinaire de leur domicile, dans l'exercice de leurs fonctions.

[Traduction]

M. Evans: Je demande, monsieur le Président, que les autres questions restent au *Feuilleton*.

M. le Président: On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire. Les autres questions restent-elles au *Feuilleton*?

Des voix: D'accord.

* * *

DEMANDES DE DOCUMENTS

M. John Evans (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, je demande que tous les avis de motion portant production de documents soient reportés.

M. le Président: Les avis de motion portant production de documents sont-ils tous reportés?

Des voix: D'accord.

* * *

● (1740)

LA SANCTION ROYALE

M. le Président: J'ai l'honneur d'informer la Chambre qu'un message dont voici le texte a été reçu: